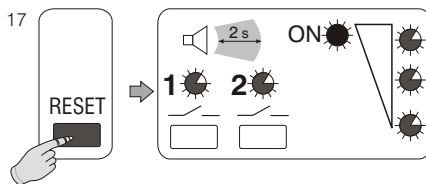


3.0 - RESET (Remise à zéro)

La commande de **RESET** sur le récepteur efface toutes les données mémorisées dans le dispositif, à l'exclusion de l'accouplement aux transmetteurs et de la predisposition pour le fonctionnement "Master".

- Appuyer brièvement sur la **touche "RESET"**: au relâchement toutes les **LED** s'allumeront en simultané avec un signal sonore; la **LED ON** restera allumée fixe (fig. 17).

Fig. 17



FRANÇAIS

RECEPTEUR RADIO 8 ZONES POUR MONTAGE EN SAILLIE, AVEC BARRE DE COMMANDE REMOTABLE



Modèle avec BUS de connection à la barre de commande séparée, pour commande de 8 électrovannes et commande pompe ou chaudière, dans des installations sans fils pour la régulation de la température.

Déclaration de conformité: Nous déclarons que le produit ci-contre répond aux conditions requises essentielles applicables conformément à la directive R&TTE1999/5/CE. La conformité du produit à la directive est confirmée par la marque CE figurant sur le produit et sur le présent document. Copie intégrale de la "Déclaration de conformité" à la Directive R&TTE1999/5/CE, est disponible, sur demande, auprès de l'adresse du déclarant, ci-contre.

Déclarant:	Perry Electric Srl Via Milanese, 11 22070 VENIANO (Como) - ITALY Tel. +39-031-8944.1 Fax +39-031-931848
Produit:	Recepteur radio 8 zones montage en saillie
Modèle:	1TX RX0801/P
Marquage:	CE

Im - DERXNN004 01/05

DONNÉES TECHNIQUES DU RECEPTEUR

Alimentation:	18 V~ 50 Hz (da la barre de commande)
Absorption du dispositif:	1 VA maxi
Type d'appareil:	Electronique
Type de sortie:	codé sur BUS RS485 bifilaire
Section des fils aux bornes:	mini. 0,5 mm ² ÷ maxi. 1,5 mm ²
Longueur maximale branchements BUS:	100 m (fils de section mini. 0,5 mm ²)
Fréquence de réception (porteuse):	868,35 MHz
Portée maximale du signal à l'air libre:	120 m
Portée maximale du signal en présence d'obstacles:	30 m (en accord avec le chap. 1.1 et le chap. 1.4)
Mode de réception du signal:	antenne intégrée dans le récepteur
Type d'isolation:	Classe II <input type="checkbox"/>
Degré de protection:	IP 30 / montage mural
Pollution:	normale
Limites de la température de fonctionnement:	-20 °C ÷ + 70 °C
Limites de la température de stockage:	-25 °C ÷ +85 °C
Normes de référence (Directives R&TTE 1999/5/CE):	LVD EN 60 730-1 EMC EN 301 489-3 RADIO EN 300 220-3

PERFORMANCES

- Possibilité de fonctionnement avec **chronothermostat master de l'installation** (voir instructions chronothermostat avec maître).
- Activation pompe** (ou chaudière) en simultané avec la commande d'ouverture d'une ou de plusieurs électrovannes.
- Activation pompe** (ou chaudière) retardée (120 seconds).
- Accouplement des transmetteurs en auto-apprentissage, facilité par des indications lumineuses et sonores.
- Possibilité d'effacement de l'accouplement du transmetteur à la zone même en cas de panne de transmission.
- Forçage manuel de l'état des sorties pour le test de l'installation (5 minutes, reprogrammables).
- Commande "RESET" pour effacement des données temporaires stockées en mémoire et désactivation commandes.
- Mémoire permanente, modifiable, pour l'accouplement du transmetteur et pour l'attribution du master.
- Signalisation lumineuse de l'état de panne due à l'absence de transmissions et à la batterie presque épuisée.
- Fiabilité élevée de la communication grâce à la **double transmission des données**.
- Indication lumineuse et/ou sonore, sur 3 niveaux, du signal de TEST pour vérifier la présence et le débit du signal (VMETER)

LES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ET PERFORMANCES DE LA BARRE DE COMMANDE SONT INDIQUÉES DANS LA NOTICE SPÉCIFIQUE

1 - INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATEUR

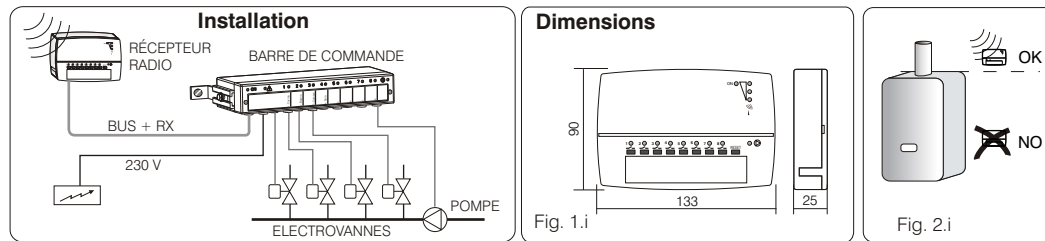
1.1- INDICATIONS ET PRESCRIPTIONS POUR L'INSTALLATION DU RÉCEPTEUR

Installer le récepteur à une hauteur qui permet à l'antenne de dépasser la chaudière et les conteneurs métalliques avoisinants (chauffe-eau, vases d'expansions, armoires métalliques); éviter la présence de câbles et de tableaux électriques à proximité de l'antenne (fig. 1.i - fig. 2.i).

⚠ Armoires, murs et sols en matière métallique peuvent limiter le fonctionnement du produit. Ce système est incompatible avec les produits radio fonctionnant sur la même bande de fréquence (868,35 MHz) utilisant un mode d'émission permanente.

Important: l'installation et le branchement électrique des dispositifs et appareils doivent être effectués par du personnel qualifié et conformément aux normes et aux réglementations en vigueur. Le constructeur décline toute responsabilité en ce qui concerne l'utilisation de produits devant respecter des normes particulières quant au milieu ambiant et/ou à l'installation. Les exemples présentés dans cette documentation sont indicatifs.

Les indications concernant la structure des installations réalisables et la répartition par zones des chronothermostats ou thermostats sont reportées dans la documentation technique des dispositifs transmetteurs (chronothermostat et/ou thermostat)



- Installer la barre de commande comme indiqué dans la notice de la barre.
- Installer le récepteur 8 zones comme indiqué ci-après.

1.2 - INSTALLATION DE LA BASE AU MUR

Installation du dispositif : INDEPENDANT - FIXE

ATTENTION: L'INSTALLATION DOIT ÊTRE EXÉCUTÉE APRÈS AVOIR COUPÉ L'ALIMENTATION DE LA BARRE DE COMMANDE.

Pour l'installation il est nécessaire de séparer la partie avant qui contient la carte électronique de la base.

- D'abord sur un côté puis sur l'autre, insérer un tournevis dans les feintes appropriées situées aux côtés du produit, exercer une légère pression sur le crochet de verrouillage, ensuite, par une petite rotation en avant du tournevis (comme indiqué dans la figure 3.i), soulever la partie avant.
- Extraire la partie avant de la base (la résistance à l'extraction est due aux broches d'accouplement aux bornes) (fig. 4.i).

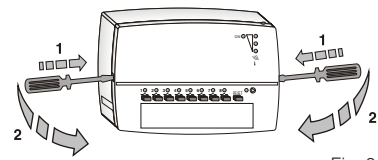


Fig. 3.i

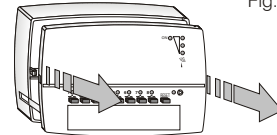


Fig. 4.i

Enlever de la base les parties prévues pour l'acheminement des fils de connexion illustrées dans la figure 5.i.

- Faire passer les fils de connexion à l'installation par l'ouverture obtenue.
- Fixer la base à la paroi (ou boîtier à encastrement), avec 2 vis en utilisant les couples de trous (A-A, B-B, C-C) préconfigurés (fig. 5.i).
- Exécuter les branchements électriques aux bornes situées sur la base comme indiqué au chapitre suivant.

D = Crochets pour les verrouillages de la partie avant à la base.

Zone amovible pour l'acheminement des fils (installation avec boîtier à encastrement).

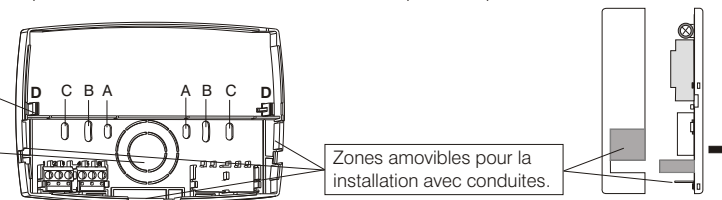


Fig. 5.i

2.6 - FONCTIONNEMENT

Les transmetteurs contrôlent la thermorégulation et envoient les commandes et les signaux de contrôle au récepteur qui les rend opérationnels. La sécurité de service du contrôle est assurée par le double envoi des commandes, à très courte cadence et par un système d'autodiagnostic valable.

Signalisations en fonctionnement normal:

- **LED ON:** allumée.
- **LED 1 ÷ LED 8:** allumées avec commande activée, éteintes avec commande désactivée.
- **LED POMPE:** allumée uniquement en concomitance avec au moins une LED de commande.
- **LED VMETER:** court allumage de 1, 2 ou de toutes les 3 LED à chaque signal radio reçu.

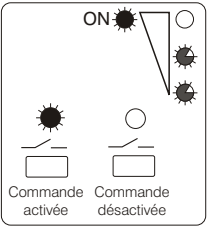


Fig. 13

2.7 - VÉRIFICATION DE L'INTENSITÉ DU SIGNAL RADIO REÇU - VMETER SUR LE TRANSMETTEUR

- Activer l'état de "vérification de l'intensité du signal radio", comme indiqué au chapitre spécifique du manuel du transmetteur.

SUR LE RÉCEPTEUR

- La LED du canal en test (LED 1 ÷ LED 8) intermittente indiquera l'état d'accouplement du transmetteur.
- Les 3 LED du VMETER, avec avertisseur sonore, indiqueront l'intensité du signal radio reçu, comme illustré dans les figures ci contre.

N.B.: L'état de vérification sur le transmetteur cesse automatiquement au bout de 3 minutes de l'activation.

Si l'on souhaite interrompre la vérification, désactiver sur le transmetteur l'état de "Verification", comme indiqué sur son manuel des instructions.

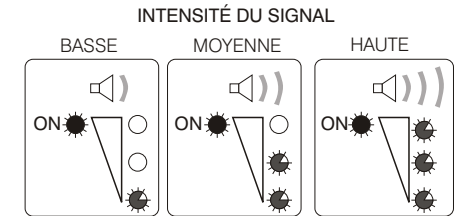


Fig. 14

ATTENTION: même en cas de "fonctionnement normal" il est possible de vérifier l'intensité du dernier signal radio reçu (le dernier signal est toujours mémorisé):

- appuyer sur la touche désirée (ex. touche 1) pendant environ 2 secondes; puis la relâcher: les LED du VMETER indiqueront pendant 5 secondes l'intensité du dernier signal reçu.

2.8 - SIGNALS DE PANNE

PANNES DU TRANSMETTEUR

Le récepteur signale les deux types d'anomalie du transmetteur ci-après:

- Absence de réception du signal radio pendant un délai supérieur à 30 minutes
- Batterie du transmetteur presque épuisée.

Dans les deux cas, la signalisation est due à l'allumage intermittent et simultané de la LED ON et de la LED du canal en panne (ex.: fig. 15 - canal 1 en panne).

ATTENTION: en cas d'absence de signal radio, la commande de l'électrovanne correspondante est désactivée.

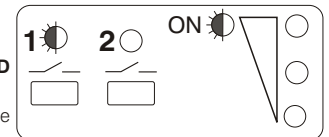


Fig. 15

PANNES DU BUS AVEC LA BARRE

Le récepteur signale les deux types d'anomalie du transmetteur ci-après:

- Absence de réception du signal sur le BUS pendant un délai supérieur à 30 seconds.

En ce cas, la signalisation est due à l'allumage intermittent et simultané de la LED ON et de les 3 LED du VMETER (fig. 15a).

ATTENTION: sur la barre de commande toutes les sorties sont désactivées; seront réactivées au premier signal reconnu valable sur le BUS.

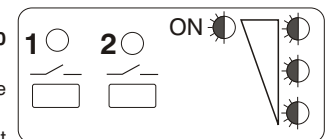


Fig. 15a

2.9 - ELIMINATION DE L'ACCOUPEMENT D'UN TRANSMETTEUR (même en état de panne) AU RÉCEPTEUR

Il est possible d'effacer de la mémoire l'accouplement d'un transmetteur même si ce dernier n'est pas en mesure de transmettre le signal de Test (ex.: canal 1).

- Appuyer sur la touche 1 et maintenir la pression jusqu'à la fin de la séquence de signaux sonores indiquée dans la figure 16; puis la relâcher. L'accouplement du transmetteur est effacé de la mémoire du récepteur et le canal 1 est libre.

ATTENTION: au cas où la touche serait relâchée avant le début du signal sonore long, l'opération est automatiquement annulée et la sortie de commande se met en "Forçage temporaire" (voir paragraphe 2.3). Appuyer sur la touche "RESET" pour revenir au fonctionnement normal.

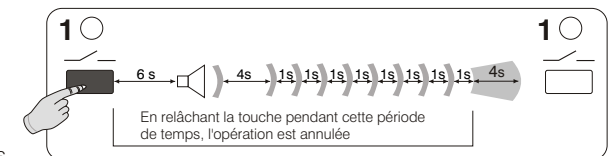
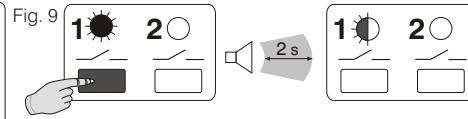


Fig. 16

C - LED 1 allumée fixe = canal accouplé à un autre transmetteur

- Maintenir la **touche 1** enfoncée jusqu'à l'émission d'un seul signal sonore ; puis la relâcher: la **LED 1** clignote (fig.9). Le nouveau transmetteur est accouplé au récepteur.

Sur le TRANSMETTEUR: désactiver l'état de "Test"



N.B.: pour remplacer un transmetteur accouplé à un canal, procéder comme au point "C"

Accouplement d'autres transmetteurs aux canaux libres restants

Prédisposer le nouveau transmetteur en modalité "Test", puis répéter les opérations ci-dessus indiquées.

ATTENTION: Accouplement aux canaux et l'attribution du maître ne sont annulés ni par la commande de **RESET** (remise à zéro) ni par le défaut d'alimentation.

N.B.: l'état de test sur le transmetteur cesse automatiquement au bout de 3 minutes de l'activation.

2.5 - PRÉDISPOSITION DU RÉCEPTEUR POUR LE FONCTIONNEMENT AVEC "MASTER" (facultatif)

PRESCRIPTION ET POSSIBILITÉ D'ASSIGNATION DES ZONES AUX CHRONOTHERMOSTATS MASTER

- Pour la fonction "Master" de l'installation sont utilisables uniquement les modèles de chronothermostats avec la fonction Master.
- A un canal peut être associé un seul transmetteur "Master" alors qu'un transmetteur "Master" peut contrôler plusieurs canaux (qui lui sont accouplés ou accouplés à un autre transmetteur).
- A un récepteur radio 8 zones peuvent être associés plus transmetteurs "Master"
- Un transmetteur "Master" qui n'a été accouplé comme primaire à aucun canal peut être de toute façon associé comme "Master" aux canaux du récepteur.
- Les canaux non accouplé (libres) ne peuvent être associés aux "Master".

ASSIGNATION DES CANAUX AUX MASTER

SUR LE CHRONOTHERMOSTAT MASTER activer l'état de "Master Test":

- Appuyer sur la **touche "Master"** jusqu'à ce que l'écran affiche le message "MST" puis la relâcher (voir chapitre "Attribution du Master" du manuel du chronothermostat).

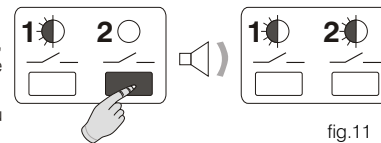
SUR LE RÉCEPTEUR

Les LED des canaux peuvent présenter les états suivants:

- LED allumé fixe = canal déjà associé à un autre Master
- LED clignotant = canal déjà sous contrôle du Master actif
- LED éteint = canal libre ou non associé au Master actif

Exemple: assignation du canal 2 au Master

- Maintenir la **touche 2** enfoncée jusqu'à l'émission d'un seul signal sonore, puis la relâcher. Les deux LED clignotent. Le canal 2 est préréglé pour être asservi au **chronothermostat "Master"** (fig. 11).
- Répéter l'opération pour tous les canaux libres que l'on désire associer au "Master".



SUR LE CHRONOTHERMOSTAT MASTER désactiver l'état de "Master Test":

- Appuyer sur la **touche "Master"** pendant 2 secondes, puis la relâcher.

IMPORTANT: avec la procédure sus-mentionnée, il est possible d'associer tous les canaux non assujettis au Master à un chronothermostat Master non accouplé (comme primaire) à aucun canal du récepteur.

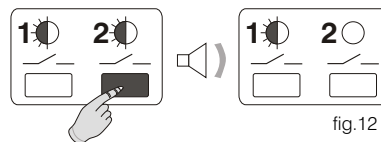
ANNULATION DU PRÉRÉGLAGE POUR LE FONCTIONNEMENT "MASTER"

SUR LE CHRONOTHERMOSTAT MASTER activer l'état de "Master Test".

SUR LE RÉCEPTEUR

Les LED des canaux indiquent clignotant l'état d'assignation au "Master" actif.

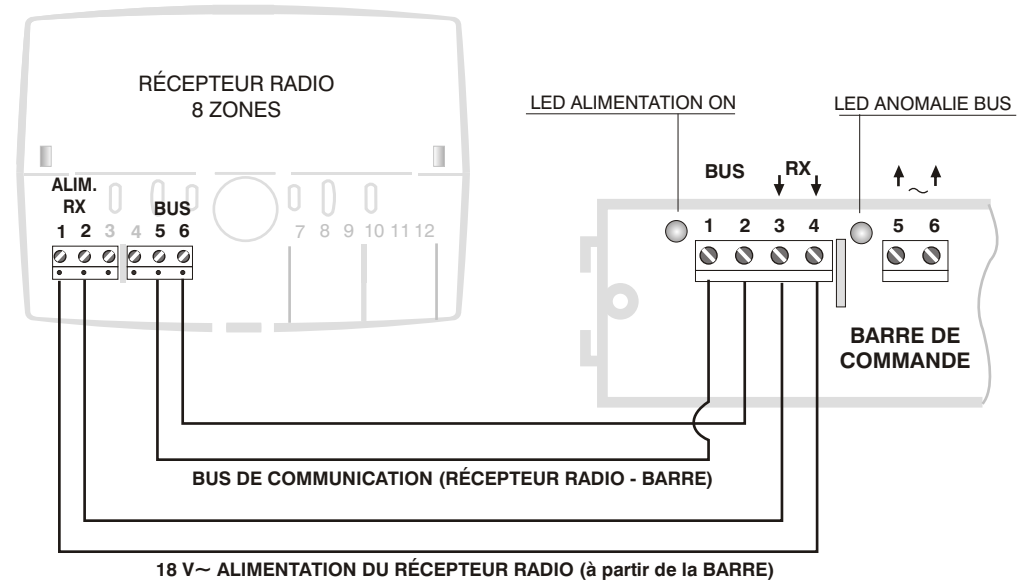
- Maintenir enfoncée la **touche** du canal à exclure du "Master" (Ex: canal 2) jusqu'à l'émission d'un seul signal sonore, puis la relâcher. La **LED** du canal est éteinte et le canal ne dépend plus du domaine du "Master" (fig. 12).
- Répéter l'opération pour éventuels autres canaux.



SUR LE CHRONOTHERMOSTAT MASTER désactiver l'état de "Master Test".

1.3 - BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES DU RÉCEPTEUR

Fig. 6.i



N.B.: Les branchements électriques de la barre de commande sont indiquées dans la notice spécifique

ATTENTION: La commande de la pompe (ou de l'unité de climatisation) est activée seulement si au moins une des électrovannes est ouverte.

Il est possible de sélectionner la modalité d'activation de la commande de la pompe:

- Activation instantanée

- Activation retardée par rapport aux vannes (temps de retard = 2 minutes)

Agir sur le sélecteur sur la carte électronique du récepteur 8 zones pour activation: R =retardée / I= instantanée

Exemple avec activation instantanée de la pompe.

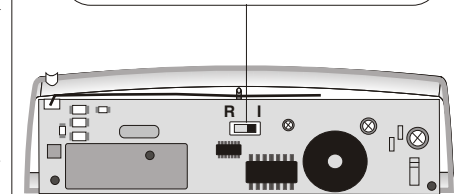
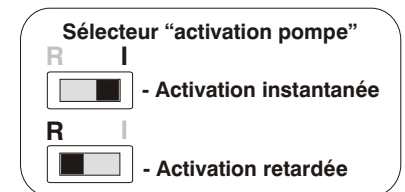
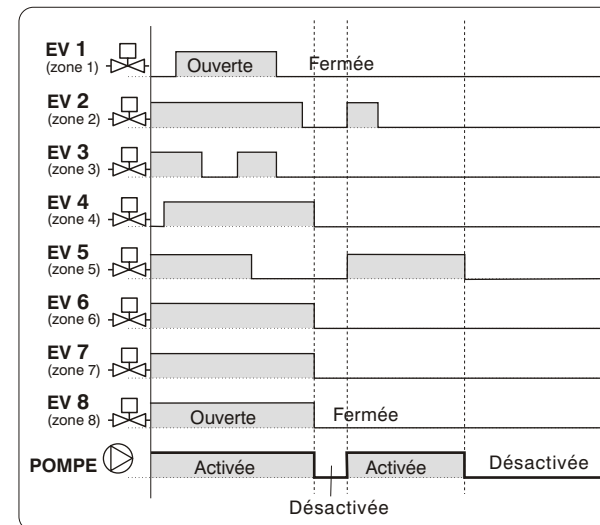


Fig. 8.i

Fig. 7.i

1.4 - FIXATION DE LA PARTIE AVANT ÉQUIPÉE DE CARTE À LA BASE

- Réinsérer dans la base la partie avant avec la carte en faisant attention à la bonne introduction des broches de connexion de la carte aux bornes.
- Pousser avec les deux mains la partie avant sur la base, comme illustré dans la figure 9.i, jusqu'au déclic de verrouillage des crochets appropriés de la base.

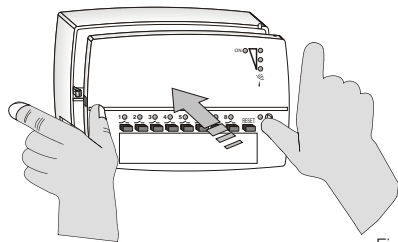


Fig. 9.i

ATTENTION: SI LE SIGNAL RADIO DÉTECTÉ EST EXTRÊMEMENT FAIBLE, DU FAIT DE CONDITIONS AMBIANTES TRÈS PARTICULIÈRES, IL EST CONSEILLÉ DE PORTER L'ANTENNE À L'EXTÉRIEUR DU RÉCEPTEUR ET DE LA POSITIONNER À LA VERTICALE.

En référence à la procédure d'installation (chapitre 1.2):

- Ouvrir le récepteur
- Déplacer le fil d'antenne de son logement (partie supérieure interne du devant) et le tourner à la verticale
- Faire passer le fil dans le petit trou prévu approprié (fig. 10.i)
- Refermer attentivement le récepteur (fig. 9.i - fig.10.i).

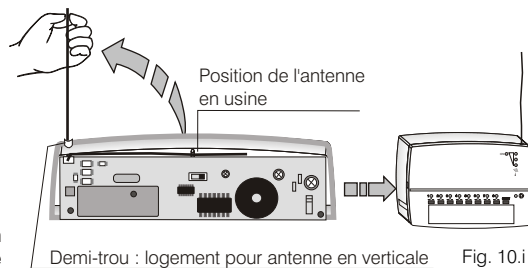


Fig. 10.i

Alimenter la barre de commande et veiller à la mise en service et à l'accouplement au transmetteur comme indiqué au chapitre 2 "MISE EN MARCHÉ ET UTILISATION".

2 - MISE EN MARCHÉ ET UTILISATION

2.1 - LÉGENDE DES INDICATIONS ET COMMANDES

LED ON: Allumée = alimentation présente
Intermittente = panne du transmetteur

LED - État de la commande 1
1 ● - État du canal 1

LED - État de la commande 2
2 ● - État du canal 2

VMETER: LEDs indicateurs d'intensité du signal radio reçu

LED ● - État de la commande de la pompe (ou chaudière)

Touche "RESET" (remise à zéro)

Touche 1 - Commande électrovanne 1 - Canal 1

Touche 2 - Commande électrovanne 2 - Canal 2

N.B.: ce qui est indiqué pour les canaux 1 et 2 est applicable aussi aux autres canaux.

Fig. 1

LED	Aspect des indications lumineuses
○	off Eteinte fixe
☀	Intermittente (t on = t off) toutes les secondes
☀	1 impulsion prolongée
●	Allumée fixe

Indications sonores	
🔊	Tonalité courte
🔊	Tonalité prolongée

Fig. 2

Étiquette avec attribution des zones
Au terme de l'installation, indiquer l'attribution des zones (ex.: Chambres - Salon, Jour - Nuit) sur l'étiquette fournie et l'appliquer à l'endroit

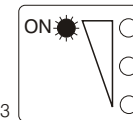
IMPORTANT: dans les instructions et exemples de la présente documentation sont indiqués seulement les canaux 1 et 2. Toutes les opérations et instructions qui y sont contenues sont applicables également à tous les canaux (1 à 8)

2.2 - APPAREIL NEUF

À l'allumage du récepteur, seulement la **LED ON** est allumée (fig.3).

N.B.: de faibles signaux lumineux sont possibles sur la **LED inférieure** du **VMETER**, en raison des interférences radio.

Fig. 3



2.3 - FORÇAGE TEMPORAIRE DE L'ÉTAT DE LA SORTIE DE COMMANDE (ex.: pour le test du système)

A) TRANSMETTEUR PAS ENCORE ASSOCIÉ OU PAS ACTIF

- Maintenir la pression sur la **touche** désirée ex. **1** jusqu'à entendre une légère tonalité, et relâcher: la commande est activée et la **LED** correspondante est allumée fixe (fig.4). La commande de la pompe (ou chaudière) est elle aussi activée. La commande restera activée pendant 5 minutes au bout desquels une indication sonore continue de **5 secondes** avvertira l'opérateur de la désactivation imminente (fig.5). Pour tenir la commande active, appuyer de nouveau, dans les délais du signal sonore, sur la **touche 1**; dans le cas contraire, la commande est désactivée à la fin du signal sonore.

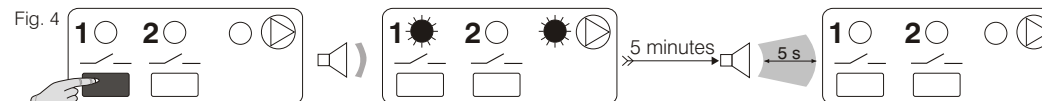


Fig. 5

Annulation du forçage temporaire de la commande

- Appuyer brièvement sur la **touche "RESET"**; au relâchement le forçage temporaire sera annulé (fig.6).

N.B.: Avant d'exécuter cette opération consulter le paragraphe 3.0 "RESET".

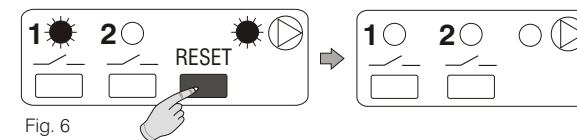


Fig. 6

B) TRANSMETTEUR ASSOCIÉ ET RÉGLAGE THERMIQUE ACTIF

Les opérations indiquées ci-dessus peuvent être exécutées de la même façon même pendant le fonctionnement normal du réglage thermique; dans ces cas, le forçage temporaire déterminera l'exclusion du transmetteur et l'inversion du statut de la commande: s'il est activé il sera désactivé et vice versa. Pendant l'état de forçage, la **touche (1/2) → (2/1)** n'est pas opérationnelle.

2.4 - ACCOUPLEMENT AUX TRANSMETTEURS (chronothermostat et/ou thermostat sans fils)

PRESCRIPTIONS ET POSSIBILITES D'ACCOUPLEMENT DES TRANSMETTEURS AUX CANAUX DU RECEPTEUR RADIO 8 ZONES

- Transmetteurs radio accouplés: thermostats, chronothermostats ou chronothermostat avec master.
- Un transmetteur peut être accouplé (comme dispositif primaire) à un ou plusieurs canaux (ex: chronothermostat 1 canaux 1,2,3; chronothermostat 2 canaux 4,5,6; thermostat au canal 7 et le canal 8 inutilisé)
- A un canal peut être accouplé un seul transmetteur (comme dispositif primaire).

ACCOUPLEMENT D'UN OU PLUSIEURS CANAUX À UN TRANSMETTEUR (exemples avec canal 1)

SUR LE TRANSMETTEUR À ACCOUPLER activer l'état de "Test", comme indiqué au chapitre "Accouplement au récepteur" du manuel du transmetteur.

SUR LE RÉCEPTEUR les **LEDs 1÷8** indiquent l'état du canal.

Pour chaque canal à accoupler, en fonction de l'indication de la **LED (A, B ou C)**, effectuer l'accouplement comme indiqué ci-dessous.

A - LED 1 éteinte = canal non accouplé

- Maintenir la **touche 1** enfoncée jusqu'à l'émission d'un seul signal sonore; puis la relâcher: la **LED 1** clignote.

Le transmetteur est accouplé au récepteur (fig. 7).

Répéter l'opération pour les autres canaux à accoupler (fig. 7a).

Sur le TRANSMETTEUR: désactiver l'état de "Test"

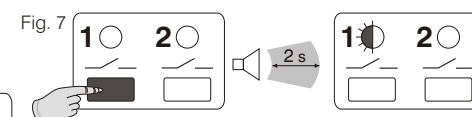


Fig. 7a

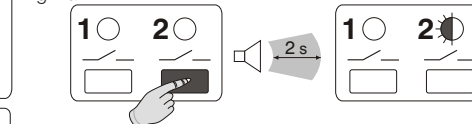
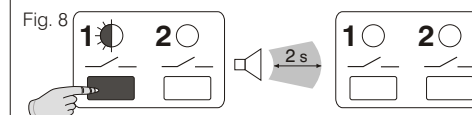


Fig. 8



B - LED 1 clignotante = canal déjà accouplé au transmetteur

- **Pour confirmer l'accouplement:** désactiver l'état de "Test" sur le transmetteur.
- **Pour annuler l'accouplement:** maintenir la **touche 1** enfoncée jusqu'à l'émission d'un seul signal sonore; puis la relâcher: la **LED 1** est éteinte (fig. 8).

Sur le TRANSMETTEUR: désactiver l'état de "Test"